



Pre-assembled bicycles cannot be returned/exchanged.

- Free tune-up and repair within 30 days of purchase.

Les vélos pré-assemblés ne peuvent pas être retournés/échangés.

- Mise au point et réparation gratuites dans les 30 jours suivant l'achat.

### [ CANADA ]

#### **PLEASE - BEFORE RETURNING TO STORE: Contact Customer Service.**

We are glad to assist you with any parts or assembly problems you might have!

#### **AVANT DE RETOURNER AU MAGASIN :**

**Communiquez avec le service à la clientèle. Nous vous aiderons volontiers avec tout problème concernant les pièces ou le montage!**

For fast customer service in Canada / Pour un service à la clientèle rapide au Canada :

Call / Appelez : 1-800-872-2453

Or Email / Ou Courriel : [huffycanada@huffy.com](mailto:huffycanada@huffy.com)

Or visit / Ou visitez : [www.huffybikes.com/global-contacts](http://www.huffybikes.com/global-contacts)

[www.huffybikes.com/home/globalcontacts/](http://www.huffybikes.com/home/globalcontacts/)

for current contact information / pour les informations de contact actuelles / para obtener la información de contacto actual



For ASSEMBLY Help:  
Aide à l'ASSEMBLAGE:  
Ayuda de la ASAMBLEA:



Please REGISTER your Product:  
Veuillez ENREGISTRER l'article:  
Por favor, REGISTRE su producto:



## **Manuel du propriétaire pour vélo de randonnée**



**Ce manuel contient d'importantes informations relatives à la sécurité, au montage, au fonctionnement et à l'entretien.**

**Lire et s'assurer d'avoir bien compris ce manuel du propriétaire avant toute utilisation de l'article.  
Conserver ce manuel pour référence ultérieure.**

Toujours porter un casque homologué et un équipement de sécurité adapté lors de l'utilisation de cet article.

**Voir la dernière page pour tout renseignement sur le service à la clientèle**



**Date Code Label  
Here**

# Manuel du propriétaire Index

## Votre Vélo

- Adaptation de la bicyclette à l'utilisateur ..... 3
- Avertissements et informations sur la sécurité ..... 4
- Responsabilité du propriétaire ..... 4
- Règles d'utilisation sur la route ..... 5

## Liste des pièces / Assemblage ..... 6-17

## Maintenance et Entretien

- Réparation et entretien ..... 18
- Pneus ..... 19
- Circuit de freinage / Réglage de la chaîne ..... 20
- Lubrification / Tableau de lubrification ..... 21
- Inspection des roulements ..... 21

## Garantie

- Garantie limitée ..... 22

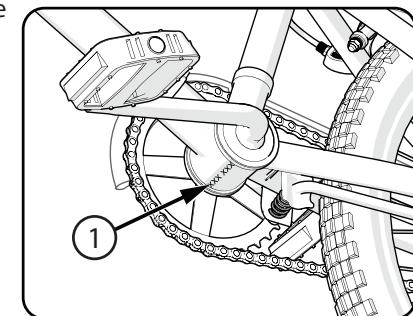
## Dernière page de couverture :

- Coordonnées du service des retours
- Lien du code QR pour l'enregistrement du produit
- Lien du code QR pour l'assemblage du produit

## Fiche d'identification du vélo du propriétaire

**REMARQUE :** Cette information ne peut être trouvée que sur le vélo.

Chaque vélo a un code de reconnaissance qui est estampillé sur le cadre. Le code de reconnaissance est situé sur la partie inférieure du carter du pédalier tel qu'illustré ①.



Noter le numéro ci-dessous à titre de référence ultérieure.

Si le vélo est volé, donner ce numéro avec une description du vélo à la police. Ceci l'aidera dans ses recherches.

**Code de reconnaissance :**

**Date d'achat :**

**Nom du modèle :**



### IMPORTANT !! AVANT VOTRE PREMIÈRE RIDE :

- Lire en entier, y compris tous les avertissements de sécurité.

### VOIR LA SECTION ENTRETIEN POUR :

- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier le réglage des freins.



## Garantie limitée - FR

### Généralités :

Les caractéristiques techniques des pièces ou des modèles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Cette garantie limitée exclut toute autre garantie pour l'article. TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES INDICHIÉES AUX PRÉSENTES SONT FORMELLEMENT REJETÉES Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI. TOUTES RESPONSABILITÉS POUR DES DOMMAGES ACCESSOIRES, PUNITIFS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS SONT FORMELLEMENT REJETÉES, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

L'utilisation de cet article est limitée à celle décrite dans ce manuel.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire.

Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur et n'est transférable en aucune façon.

### Ce qui est couvert par cette garantie limitée

Cette garantie limitée couvre tous les défauts de fabrication ainsi que toutes les pièces de l'article, sauf celles qui sont indiquées ci-dessous comme n'étant pas couvertes par la garantie.

### Comment maintenir la garantie limitée en vigueur?

Cette garantie limitée ne s'applique que si :

- l'article est complètement et correctement assemblé;
- l'article est utilisé dans des conditions normales et pour l'usage prévu (se reporter à la rubrique ci-après pour prendre connaissance des utilisations exclues);
- l'entretien et les réglages requis ont été effectués;
- cet article a été conçu uniquement comme moyen de locomotion à usage général ou pour une utilisation récréative.

### Ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée

Cet article a été conçu uniquement pour une utilisation récréative. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale, les produits pour la maintenance normale ou tout dommage, défectuosité ou perte consécutifs

à un assemblage, un entretien, un réglage, un entreposage ou une utilisation inappropriés ou incorrects du produit.

Jantes, pneus, tubes, réglage des freins, réglage du dérailleur, ajustement des roulements, abus/mauvaise utilisation, usure normale (plaquettes de frein et câbles), alignement des roues.

Cette garantie limitée ne s'étend pas à la future performance de l'article.

### Cette garantie est annulée si l'article est :

- Utilisé dans le cadre d'une quelconque compétition sportive;
- Utilisé pour faire de la voltige, du saut, des acrobaties ou toute activité du même genre;
- Modifié d'une quelconque façon;
- Modifié avec l'ajout d'un moteur;
- Monté par plus d'une personne à la fois;
- Dépasse la limite de poids
- Loué, vendu ou donné;
- Utilisé d'une façon contraire aux instructions et mises en garde contenues dans ce manuel du propriétaire.

### Que fera le fabricant?

La seule et unique obligation du fabricant en vertu de cette garantie limitée se limite à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tout défaut de fabrication ou de matériau couvert par la présente.

### Comment obtenir le service de la garantie?

Contacter le Service à la clientèle.

- Consulter la liste ci-jointe pour toute information sur la façon de contacter le Service à la clientèle.

### Quels sont les droits du premier acheteur?

Cette garantie limitée donne au premier acheteur des droits légaux spécifiques. Il peut aussi bénéficier d'autres droits variant d'un État à un autre (ou d'une province à une autre).

### Quelle est la durée de cette garantie limitée?

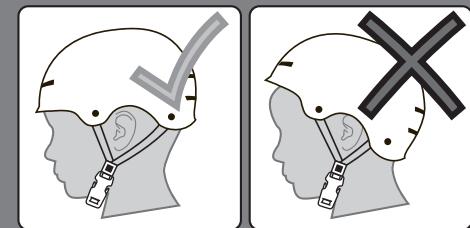
La phrase « à vie », employée dans le contexte de cette garantie limitée, signifie tant que le premier acheteur est en possession de l'article.

- Cadre et fourche en acier: Durée de vie
  - Cadre et fourche en aluminium: 5 ans
  - Suspension : 1 an
  - Toutes les autres composantes : 1 an
- Toutes les garanties sont à partir de la date d'achat d'origine.

## L'information sur le port du casque

# TOUJOURS PORTER UN CASQUE POUR CONDUIRE CE PRODUIT!

Toujours lire le manuel d'utilisation fourni avec votre casque pour s'assurer qu'il est monté et fixé correctement à la tête du porteur selon les instructions de montage du manuel de l'utilisateur.

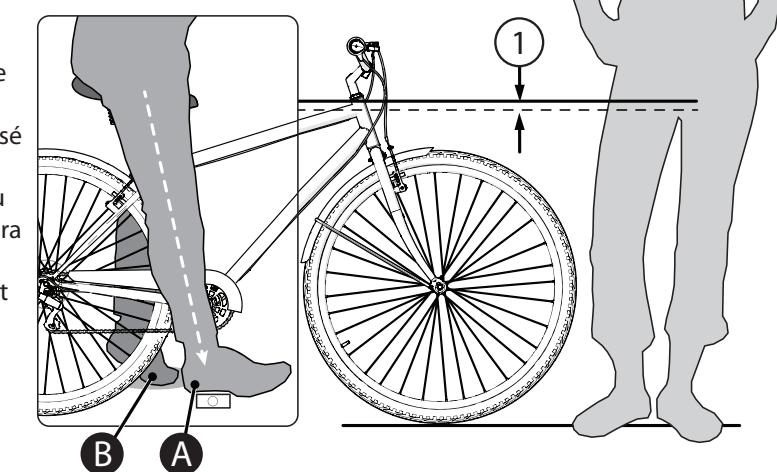


### Adaptation du vélo à l'utilisateur :

Un vélo que vous utiliserez uniquement sur des surfaces pavées, devrait vous donner une hauteur libre minimale ① de 5 cm (2 po) au-dessus du sol. Un vélo que vous utiliserez sur des surfaces non pavées, devrait vous donner une hauteur libre minimale de 7,5 cm (3 po) au-dessus du sol. Et un vélo que vous utiliserez hors route devrait vous donner 10 cm (4 po) ou plus de dégagement.

**NOTE :** Voir les sections de l'assemblage pour le réglage du siège.

### Régler la hauteur du siège de manière à pouvoir mettre le



## Avertissements et informations sur la sécurité

### SIGNIFICATION DES AVERTISSEMENTS :

 Ce symbole est important. Se reporter au mot « **ATTENTION** » ou « **AVERTISSEMENT** » qui le suit.

Le mot « **ATTENTION** » précède les instructions relatives à la partie mécanique. La non-conformité à ces instructions peut entraîner des dommages ou des défauts d'ordre mécanique du vélo.

Le mot « **AVERTISSEMENT** » précède les instructions relatives à la sécurité. La non-conformité à ces instructions peut entraîner des risques de blessures pour le cycliste ou les passants.

- **DANGER POTENTIEL D'ÉTOUFFEMENT.**  
Petites pièces. Pas destiné aux enfants de moins de 3 ans.
- Doit être monté par un adulte.
- La poignée du guidon ou les capuchons pour les extrémités du guidon doivent

être remplacés s'ils sont endommagés, car les tubes à nu, sont réputés être source de blessures. Tous les articles, dont les extrémités du guidon ont des capuchons, doivent être vérifiés régulièrement pour assurer qu'une protection adéquate des extrémités du guidon est en place.

- Les fourches de remplacement doivent avoir le même angle d'inclinaison et le même diamètre interne du tube que le produit d'origine.
- Ne pas ajouter de moteur à cet article.
- Ne pas remorquer ou pousser l'article.
- Ne pas modifier l'article.
- Remplacer immédiatement les pièces usées ou cassées avec équipement d'origine.
- Si quelque chose ne fonctionne pas correctement, ne plus se servir de l'article.

## Responsabilité du propriétaire

 **AVERTISSEMENT :** Ce vélo est conçu pour être conduit par une personne à la fois, comme moyen de transport à usage général et pour une utilisation récréative. Il n'est pas fait pour résister à des utilisations comme la voltige et le saut.

Si le vélo a été acheté non assemblé, le propriétaire a la responsabilité de se référer scrupuleusement aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes « Instructions particulières » fournies avec le vélo et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

**REMARQUE :** Vérifier régulièrement que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

Si le vélo a été acheté assemblé, le propriétaire a la responsabilité, avant d'utiliser le vélo pour la première fois, de vérifier que le vélo a été assemblé et réglé conformément aux instructions d'assemblage et de réglage, telles qu'elles sont décrites dans ce manuel, ainsi qu'à toutes « Instructions particulières » fournies avec le vélo, et doit également s'assurer que les fixations et tous les composants sont correctement serrés.

### REMARQUE :

- Si l'article est assemblé, aller aux pages :
- Vérification de la potence, du guidon et du serrage du collier de la selle.

## Lubrification

### AVERTISSEMENT :

- Ne pas trop graisser. Si de la graisse est mise sur les jantes ou les patins de frein, cela aura pour effet de réduire l'efficacité des freins et une distance de freinage plus importante sera nécessaire pour arrêter la bicyclette. Cela pourrait causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.
- La chaîne peut projeter des excès d'huile sur les jantes. Essuyer l'excès d'huile de la chaîne.
- Ne pas mettre d'huile sur la surface des pédales où viennent reposer les pieds.
- Avec du savon et de l'eau chaude, enlever l'huile qui pourrait être sur les jantes, les patins de freins, les pédales et les pneus.
- Rincer avec de l'eau propre et sécher complètement avant de conduire la bicyclette.
- Lubrifier la bicyclette avec une huile pour machine légère (20W) en observant les indications ci-après :

## Tableau de lubrification

Quoi	Quand	Comment
Pédales	tous les six mois	Mettre quatre gouttes d'huile à l'endroit où l'axe de la pédale s'insère dans les pédales.
Chaîne	tous les six mois	Mettre une goutte d'huile sur chaque maillon de la chaîne. Essuyer l'excès d'huile de la chaîne.

## Inspection des roulements

### ENTRETIEN

Vérifier régulièrement les roulements de la bicyclette. Faire lubrifier les roulements par un atelier d'entretien de bicyclettes une fois par an ou chaque fois que les tests suivants ne sont pas concluants :

#### Roulements du tube de direction

La fourche doit pivoter librement et en souplesse en permanence. Si la roue avant ne touche pas le sol, il ne doit être possible de bouger la fourche vers le haut, vers le bas ou d'un côté à l'autre dans le tube de direction.

#### Roulements du pédalier

Le pédalier doit tourner librement et en souplesse en permanence et les pignons avant ne doivent pas être lâches sur le pédalier. Il ne doit pas être possible de bouger le bout de la pédale du pédalier d'un côté à l'autre.

#### Roulements des roues

Lever tour à tour l'avant et l'arrière de la bicyclette et faire tourner lentement la roue avec la main. Les roulements sont correctement réglés si :

- La roue tourne librement et facilement.
- Le poids du cataphote de rayon, quand il est mis vers l'avant ou vers l'arrière de la bicyclette, a pour effet de faire osciller la roue d'avant en arrière à plusieurs reprises.
- La jante ne bouge pas quand une légère poussée latérale est exercée.

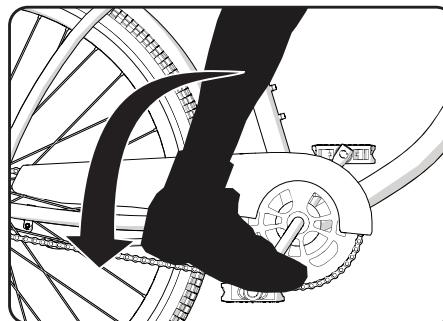
## Freins à rétropédalage

Ces modèles sont équipés d'un frein arrière à rétropédalage qui fonctionne en faisant tourner le pédalier vers l'arrière.

### Fonctionnement :

Utiliser le frein à rétropédalage de la façon suivante :

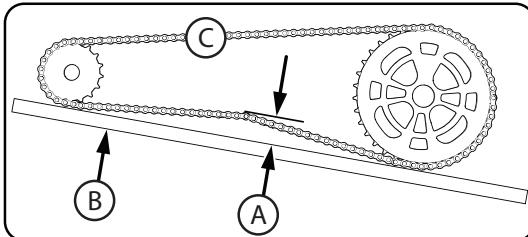
- Pédaler vers l'arrière pour entraîner la chaîne en sens inverse
- La chaîne actionne le mécanisme de frein à rétropédalage situé dans le moyeu de roue
- Plus on pédale en sens inverse avec force, plus le freinage du frein à rétropédalage s'accentue.



## Réglage de la chaîne

### AVERTISSEMENT :

- La chaîne doit rester sur les pignons. Si la chaîne sort des pignons, le frein à rétropédalage ne fonctionnera pas.
- Ne pas essayer de réparer la chaîne. En cas de problème avec la chaîne, faire effectuer la réparation par un atelier spécialisé.



### Réglage :

La chaîne doit être correctement serrée. Si elle est trop serrée, il sera difficile de pédaler. Si elle est trop lâche, elle sortira des pignons.

Quand la chaîne (C) est correctement serrée, il est possible de faire tourner le pédalier librement et d'écartez la chaîne d'un demi-pouce (1,3 cm) au maximum (A) d'une règle de vérification (B) tel qu'illustré.

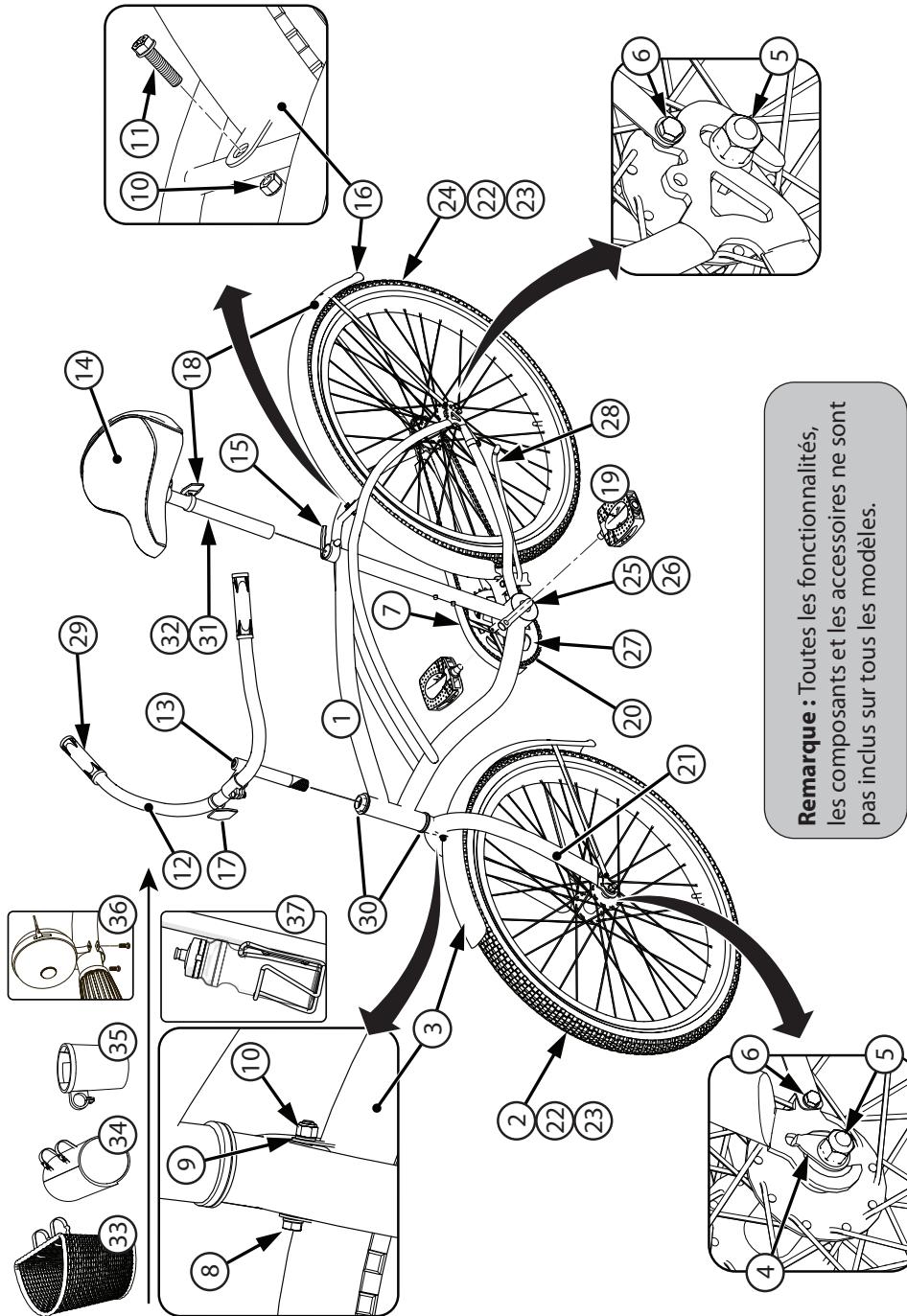
### Régler le serrage de la chaîne comme suit :

- Desserrer les écrous de l'axe de la roue arrière.
  - Bouger la roue vers l'avant ou l'arrière autant que nécessaire.
  - Tenir la roue dans cette position et serrer les écrous fermement.
- REMARQUE :** S'assurer que la roue arrière est bien centrée par rapport au cadre de la bicyclette.

## Règles d'utilisation sur la route

**AVERTISSEMENT :** Si le cycliste ne se conforme pas aux « Règles d'utilisation sur la voie publique » qui suivent, il risque de se blesser ou de blesser les passants.

- Respecter toutes les règles sur la circulation, les panneaux et la signalisation.
- **Le port d'équipement de protection est obligatoire :** Toujours porter des dispositifs de sécurité tels qu'un casque homologué aux normes de sécurité CPSC (ou aux normes locales de votre pays) en maintenant la jugulaire correctement attachée, des genouillères, des coudières, des protège-poignets, des gants et des chaussures.
- Rouler sur le bon côté de la route, dans une seule file, et en ligne droite.
- Dans la mesure du possible, éviter de rouler la nuit, à la brunante, à l'aube et quand la visibilité est insuffisante.
- **En cas d'obligation de rouler la nuit ou quand la visibilité est insuffisante :**
  - Acheter, installer et utiliser un phare et un feu arrière.
  - Les phares sont obligatoires dans tous les États pour la conduite de nuit et les feux arrière sont obligatoires dans certains États.
  - L'éclairage par batterie ou les éclairages clignotants de sécurité sont aussi recommandés.
- **Réflecteurs :** Pour votre propre sécurité, ne pas monter le vélo si les réflecteurs sont incorrectement installé, endommagées ou manquantes. Assurez-vous que l'avant et l'arrière catadioptres sont à la verticale. Ne laissez pas la visibilité des réflecteurs d'être bloqué par les vêtements ou autres articles. Sale les catadioptres ne fonctionnent pas bien. Nettoyer les catadioptres, si nécessaire, avec du savon et un chiffon humide.
  - Être le plus visible possible pour les véhicules automobiles.
    - Porter des vêtements aux couleurs claires ou réfléchissantes, tels qu'une veste réfléchissante et des brassards réfléchissants aux bras et aux jambes.
    - Utiliser des bandes adhésives réfléchissantes sur le casque.
    - Veiller à ce que rien ne masque les cataphotes.
- **Prendre des précautions supplémentaires par temps de pluie :**
  - Ralentir sur les surfaces humides, car les pneus dérapent plus facilement.
  - Permettre une augmentation de la distance de freinage par temps de pluie.
- **Éviter ces dangers pour ne pas perdre le contrôle ou endommager les roues :**
  - Faire attention aux grilles de caniveaux, aux bas-côtés meubles, au gravier ou au sable, aux nids-de-poule ou aux ornières, aux feuilles mouillées ou au pavage inégal.
  - Traverser les rails de chemin de fer à angle droit pour éviter la perte d'équilibre.
  - Éviter les mouvements dangereux en conduisant.
  - Ne pas transporter de passagers.
  - Ne pas porter d'éléments ou attacher quoi que ce soit à la bicyclette qui pourrait gêner la visibilité, empêcher d'entendre ou faire perdre l'équilibre.
  - Ne pas conduire en levant les deux mains du guidon.
  - Ne pas ajouter un moteur pour le produit.
  - Ne pas remorquer ou pousser le produit.
  - Ne modifiez pas le produit.
  - Remplacer immédiatement les pièces usées ou cassées avec l'équipement d'origine.
  - Si quelque chose ne fonctionne pas correctement, arrêtez de l'utiliser.



## Pneus

### Entretien :

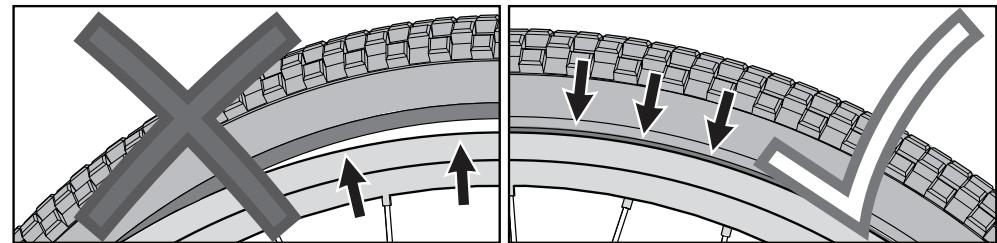
- Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus, car tous les pneus se dégonflent légèrement après un certain temps.
- En cas de rangement de longue durée, éviter de laisser le poids reposer sur les pneus.
- Remplacer des pneus usés.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas conduire ou s'asseoir sur la bicyclette si l'un des pneus est sous-gonflé. Cela peut endommager le pneu et la chambre à air.

### Gonflage des pneus :

- Utiliser une pompe à main ou à pied pour gonfler les pneus.
- Les gonfleurs à manomètre des stations-service peuvent aussi être utilisés.
- La pression correcte de gonflage est inscrite sur le flanc du pneu.
- Si deux indications de pressions sont sur le flanc du pneu, utiliser la pression la plus élevée pour la conduite sur route et la pression la plus basse pour la conduite hors-route.
- La pression plus basse permettra une meilleure adhérence du pneu et une conduite plus confortable.

Avant de gonfler un pneu, s'assurer que le bord du pneu (le talon) est à la même distance de la jante sur tout le pourtour et de chaque côté du pneu. Si le pneu semble ne pas être correctement en place, dégonfler la chambre à air jusqu'à ce qu'il soit possible de repousser le talon du pneu dans la jante là où cela est nécessaire. Regonfler lentement en vérifiant fréquemment le positionnement du pneu et sa pression, jusqu'à l'obtention de la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.



## Entretien et réparations



### AVERTISSEMENT :

- Inspecter l'article régulièrement. Si l'article n'est pas inspecté et les réparations ou réglages nécessaires faits, des blessures pour le cycliste et les passants risquent de s'ensuivre. S'assurer que toutes les pièces sont correctement assemblées et réglées comme indiqué dans ce manuel et dans toutes « Instructions spéciales ».
- Remplacer immédiatement toutes pièces endommagées, manquantes ou totalement usées.
- S'assurer que toutes les fixations sont correctement serrées tel qu'indiqué dans ce manuel et dans toutes « Instructions spéciales ». Les pièces insuffisamment serrées peuvent être perdues ou ne pas fonctionner correctement. Des pièces trop serrées peuvent être endommagées. S'assurer que toutes les fixations de rechange sont de la taille et du type adéquat.
- Des écrous à blocage automatique et d'autres attaches autobloquantes peuvent perdre leur efficacité lorsqu'elles sont réutilisées.

**REMARQUE :** À défaut d'avoir les outils nécessaires, ou de pouvoir mettre en œuvre les instructions de ce manuel ou toutes « Instructions spéciales », faire toutes les réparations ou réglages par un atelier spécialisé dans l'entretien des bicyclettes.

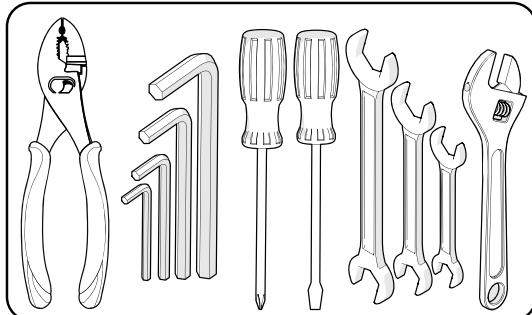
### Liste des pièces d'assemblage

N°	Description	N°	Description
1	Cadre	21	Fourche
2	Roue avant	22	Pneus (x2)
3	Garde-boue avant	23	Chambre à air (x2)
4	Fixations de roues (x2)	24	Roue arrière
5	Écrou de l'axe (x4)	25	Pédalier
6	Rondelle (x4)	26	Roulements du pédalier
7	Carter de chaîne	27	Pignon
8	Boulon de montage du garde-boue avant	28	Béquille
9	Rondelle (x3)	29	Poignées (x2)
10	Écrou (x2)	30	Casque jeu de roulement
11	Boulon de montage du garde-boue arrière	31	Tige de selle
12	Guidon	32	Jeu de roulements du tube pivot
13	Potence du guidon		<b>Accessoires (divers modèles)</b>
14	Selle	33	Guidon Panier
15	Vis à papillon et écrou	34	Bar poignée sac
16	Garde-boue arrière	35	Porte-gobelet
17	Cataphote avant	36	Guidon bell
18	Cataphote arrière	37	une Gourde
19	Pédales		
20	Chaîne		

## Introduction à l'assemblage

CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE A ÉTÉ CONÇU POUR PLUSIEURS MODÈLES DIFFÉRENTS DE VÉLOS.

- Certaines des illustrations peuvent être légèrement différentes de l'équipement de votre vélo.
- Mais les instructions sont les mêmes.
- Si le vélo a des pièces qui ne sont pas décrites dans ce manuel, consulter les « Instructions particulières » fournies séparément avec le vélo.
- Les modèles peuvent avoir différents articles accessoires tels que des sacs, des paniers, des réflecteurs, des supports de tasse, des supports, etc.
- Toutes les caractéristiques, composants et accessoires ne sont pas inclus pour tous les modèles.
- Employez la page d'index pour localiser les sections spécifiques de ce manuel.



### Outils recommandés

(Métrique)

- Veuillez lire par ce manuel entier avant de commencer l'assemblage ou l'entretien.
- Si vous n'êtes pas sûr avec assembler cette unité, référez-vous à une boutique locale de vélo.

### **AVERTISSEMENT :**

Tenir les petites pièces hors de portée des enfants pendant le montage.

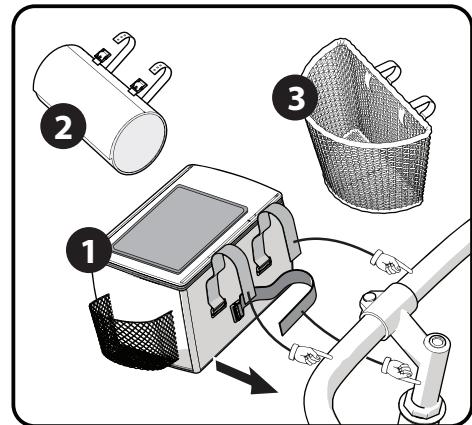
**REMARQUE :** Toutes les indications directionnelles (droite, gauche, devant, derrière, etc.) dans ce manuel correspondent à une position assise du cycliste sur le vélo. Ne pas jeter le carton et l'emballage tant que l'assemblage du vélo n'est pas terminé. Cela permet d'éviter de jeter accidentellement des pièces du vélo.

## Accessoires (divers modèles)

### INSTALLATION D'ACCESSOIRES :

- Fixer l'accessoire ① ② ou ③ à l'aide du guidon sangles fournies.
- Serrer les attaches pour qu'accessoire ne bouge pas.

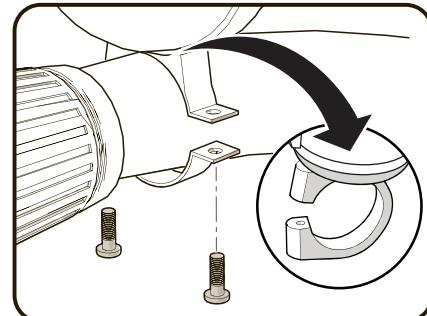
**AVERTISSEMENT :** Ne pas trop serrer. Les sangles peuvent se briser. Ne pas bloquer les réflecteurs.



### GUIDON BELL D'INSTALLATION :

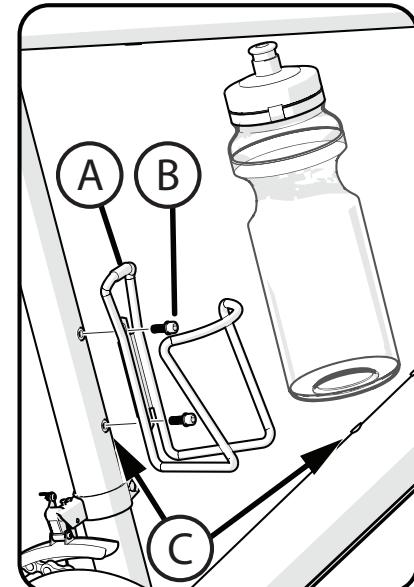
1. Déposer les vis de Bell.
2. Position Bell sur guidon à portée de mains sur les poignées de maintien du guidon.
3. Installer les vis et les serrer.

**REMARQUE :** Bell peut fixer avec 1 ou 2 vis.



### BIDONS D'EAU (DIVERS MODÈLES) :

1. Retirer le bidon du porte-bidon A.
2. Trouver les vis du porte-bidon B - elles pourraient être emballées avec le porte-bidon ou installées dans le cadre de la bicyclette.
3. 1. Positionner le porte-bidon à l'emplacement souhaité C et installer les deux vis du porte-bidon à travers celui-ci et dans les écrous du cadre C.
4. Bien serrer. Ne pas trop serrer, ceci pourrait endommager les écrous du cadre.
5. Insérer le bidon dans le porte-bidon tel qu'illustré.

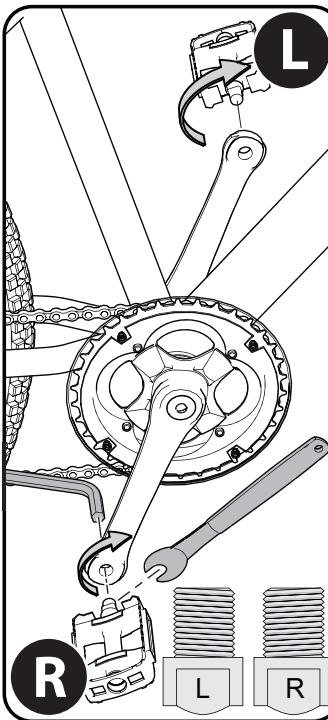


## Installation des pédales

**ATTENTION :** La pédale droite est marquée **R** et celle de gauche **L**.

**REMARQUE :** Une clé à pédale est souhaitable pour la fixation des pédales. Une clé plate mince peut également être utilisée.

- La pédale marquée **R** a un filetage à droite. La serrer dans le **sens horaire**.
- La pédale marquée **L** a un filetage à gauche. La serrer dans le **sens antihoraire**.
- Monter la pédale droite marquée **R** à droite du pédalier et la pédale gauche marquée **L** à gauche du pédalier.



### Serrage des pédales :

- S'assurer que le filetage de chaque pédale est totalement vissé dans le pédalier.

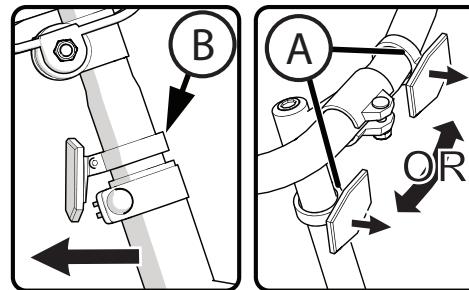
**AVERTISSEMENT :** Vérifier que les pédales sont bien fixées sur les manivelles du pédalier et qu'elles ne se desserreront pas. Vérifier périodiquement le serrage.

## Réfl recteur supports d'installation (Selon l'équipement)

### Reflector Installation:

- Position avant réfl recteur **(A)** afin qu'il pointe vers l'avant.
- Serrer la vis de la bride.
- Position arrière réfl recteur **(B)** afin qu'il pointe vers l'arrière.
- Serrer la vis de la bride.

**REMARQUE :** ne pas serrer excessivement. Cela risque d'endommager l'unité de fermeture.



## Installation du garde-boue avant :

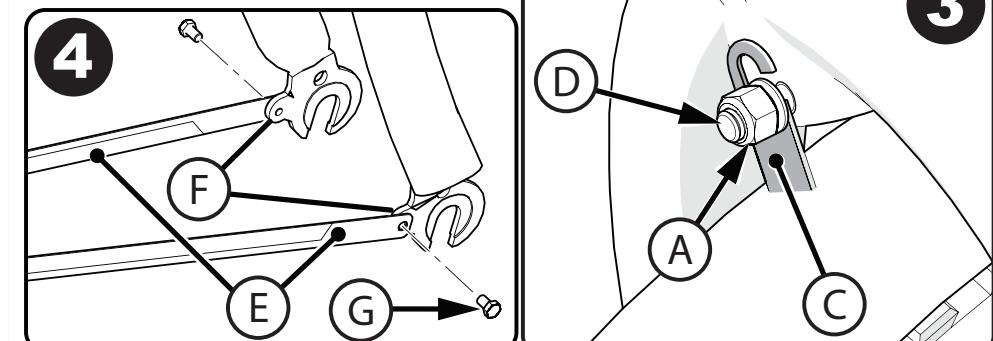
### INSTALLATION DU GARDE-BOUE À BUTÉE CRANTÉE :

**REMARQUE :** Certaines butées sont crantées pour en faciliter le montage. Si les butées ne sont pas crantées, retirer en premier le boulon, la rondelle et l'écrou.

- (Vue éclatée No 1)** S'assurer que la fourche et le garde-boue sont orientés vers l'**AVANT** pour l'installation.
- (Vue éclatée No 2)** Desserrer l'écrou **(A)** et faire glisser la rondelle **(B)** juste assez pour accrocher les butées de montage du garde-boue **(C)** sur le boulon **(D)** tel qu'illustré.
- (Vue éclatée No 3)** Avec les butées de montage du garde-boue **(C)** complètement par-dessus le boulon **(D)**, mettre le garde-boue totalement vers le **HAUT** contre la couronne de la fourche et serrer l'écrou **(A)** fermement afin que le garde-boue soit centré sur la fourche et bloqué.

### FIXATION DES ENTRETOISES INFÉRIEURES DU GARDE-BOUE :

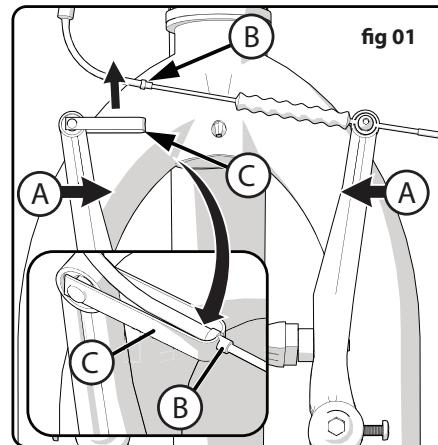
- (Vue éclatée No 4)** Aligner les entretoises inférieures du garde-boue **(E)** avec les butées de montage de la fourche **(F)**.
- Insérer chaque vis de montage inférieure **(G)** à travers les entretoises et dans la butée de montage de la fourche. Butées de montage **(F)** – Serrer fermement.



## Installation de la roue avant :

### Desserrer les freins avant (CERTAINS MODÈLES) :

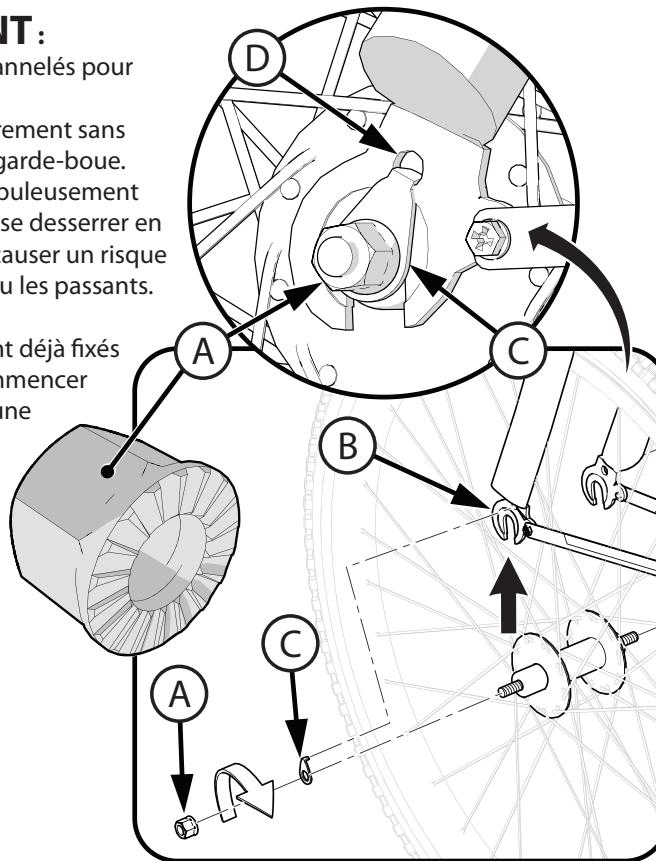
- Presser les deux bras du frein l'un vers l'autre **(A)**.
- Soulever le guide-câble du frein **(B)** du support qui le retient **(C)**.



### AVERTISSEMENT :

- Ne pas utiliser d'écrous non cannelés pour fixer la roue avant.
- Vérifier que la roue tourne librement sans contact avec la fourche ou le garde-boue.
- Si ces étapes ne sont pas scrupuleusement suivies, la roue avant pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.

- Si les écrous de l'axe **(A)** sont déjà fixés à l'axe de la roue avant, commencer par les enlever en utilisant une clé à fourche ou une clé à molette.
- Placer la roue dans la fourche avant **(B)**.
- Installer les pattes de fixation de la roue **(C)** en s'assurant que les butées sont insérées dans les orifices pour butées de la fourche **(D)**.
- Fixer la roue avant au moyen des écrous de l'axe **(A)**.
- Avec la roue dans le centre de la fourchette et serrer les deux écrous fermement.



## Installation de la selle – suite

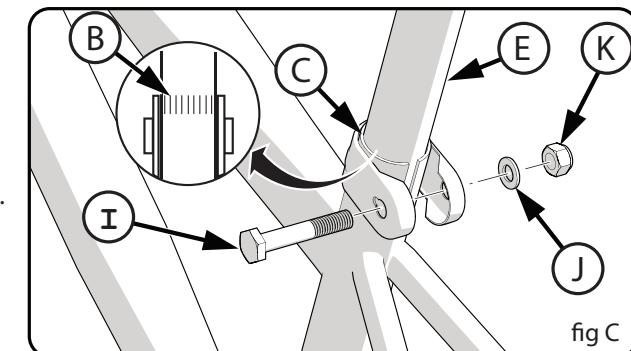
### collier de la tige de selle **(G)**.

- Le couple de serrage de la vis à papillon doit être suffisant pour que la selle ne bouge pas pendant son utilisation normale.

### Montage de la selle à l'aide d'un boulon (divers modèles)

Certains modèles sont dotés d'un boulon **(I)**, d'une rondelle **(J)** et d'un écrou **(K)** au lieu d'une vis à papillon.

- Si besoin est, desserrer l'écrou suffisamment pour insérer la tige de la selle **(E)**.
- Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de la selle jusqu'au repère d'insertion minimale **(B)**.
- Serrer l'écrou de façon sécuritaire pour que la selle puisse supporter l'utilisateur sans bouger.



### Test et après serrage du siège du serrage des colliers

#### Pour tester l'étanchéité de la fermeture du siège et le collier de montant :

- Essayer de faire pivoter le siège d'un côté à l'autre et d'aller de l'avant du siège vers le haut et vers le bas.
- Si la selle bouge dans son collier :**
  - Desserrer le collier de la selle.
  - Placer la selle dans la bonne position et serrer le collier de la selle un peu plus fort que la fois précédente.
  - Recommencer la vérification jusqu'à ce que la selle ne bouge plus dans son collier.
- Si la tige de selle bouge dans le tube du cadre pour la selle :**
  - Remettre la vis à papillon en position « open » (ouvrir).
  - Placer la selle dans la bonne position et serrer la vis à papillon un peu plus fort que la fois précédente.
  - Si besoin est, desserrer la vis à papillon, serrer l'écrou de réglage et resserrer la vis à papillon.
  - Recommencer la vérification jusqu'à ce que la tige de selle ne bouge plus dans le tube du cadre pour la selle.

## Installation de la selle (divers modèles)

### **AVERTISSEMENT :**

Pour éviter que la selle A se desserre et une éventuelle perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » B de la tige de la selle doit être en dessous du rebord supérieur du tube de cadre pour la selle C.

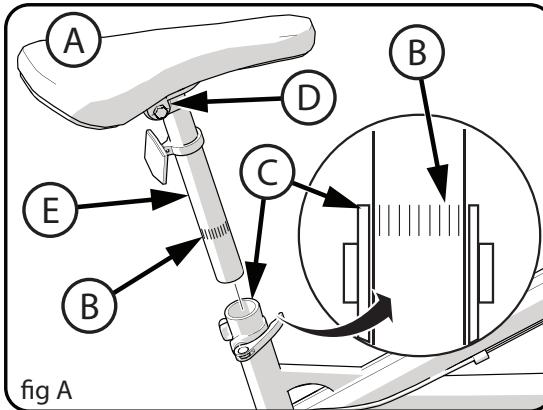


fig A

### INSTALLATION DE LA SELLE ET LA TIGE DE SELLE :

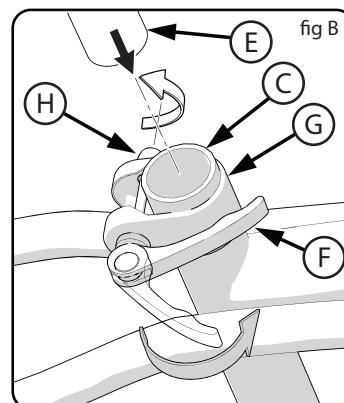
1. Au besoin, desserrer les écrous du collier de la selle D et faire pivoter la selle dans le sens de la conduite.
2. Enfoncer la tige de selle E complètement dans le collier de la selle D supérieur.
3. Serrer le collier de la selle afin qu'elle soit bien fixée sur sa tige.
4. Si le collier de la selle a un écrou de chaque côté, serrer les deux de façon égale.
5. Orienter la selle vers l'avant et insérer la tige de selle E dans le tube du cadre pour la selle C, puis passer à l'étape suivante.

### SERRAGE DE LA VIS À PAPILLON :

**REMARQUE :** Les mots « open » (ouvrir) et « close » (fermer) sont sur les côtés opposés de la vis à papillon.

**ATTENTION :** N'utiliser la vis à papillon F que manuellement. Ne pas utiliser de marteau ou autre outil pour serrer la vis à papillon.

1. Mettre la vis à papillon F en position « open » (ouvrir), le mot « open » est alors à l'opposé du collier de la tige de selle G.



- AVERTISSEMENT :** Il est nécessaire d'appliquer une pression importante pour mettre les vis de la valve d'accélération en position « close » (fermer). Si il est possible de mettre les vis de la valve d'accélération en position « close » (fermer) sans effort, la tension de serrage est trop faible. Si le couple de serrage de la vis à papillon est trop faible, la tige de selle pourrait se desserrer en cours d'utilisation. Cela peut causer un risque de blessures pour le cycliste ou les passants.
2. Ouvrir et fermer la vis à papillon d'une main, tout en tournant l'écrou de réglage H de l'autre main.
  3. Serrer ou desserrer l'écrou de réglage manuellement, afin de pouvoir sentir la résistance de la vis à papillon quand elle est perpendiculaire au cadre de la bicyclette.
  4. Pousser la vis à papillon en position « close » (fermer).
  5. Quand la vis à papillon est en position « close » (fermer), s'assurer qu'elle est contre le

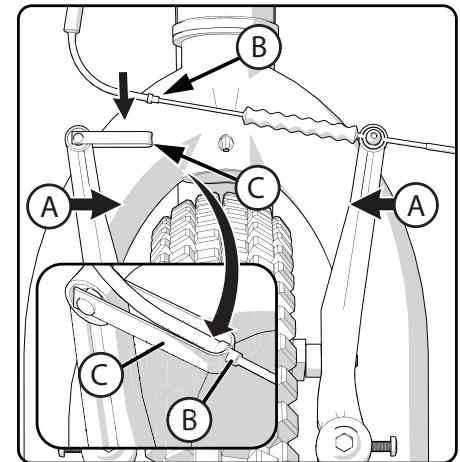
## Ré-attachez Cable de frein avant (Selon l'équipement) :

### Ré-attachez Cable de frein avant:

1. Pincez les deux bras de frein A.
2. Insérez le guide du câble de frein de B dans la partie découpée, dans le support de guidage C.
3. Assurez-vous que le Guide du câble de frein de B est correctement installé dans le support de guidage C découpé.

### **AVERTISSEMENT :**

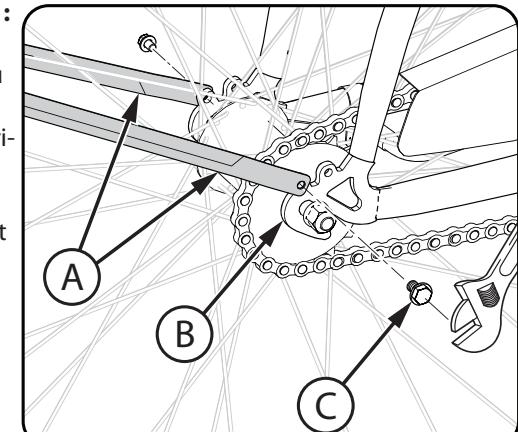
Vérifier le réglage de frein avant avant d'équitation ! Voir la section Entretien Freins >



## Assemblage du garde-boue arrière (Si équipé)

### FIXER LES SUPPORTS D'AILLE INFÉRIEURE :

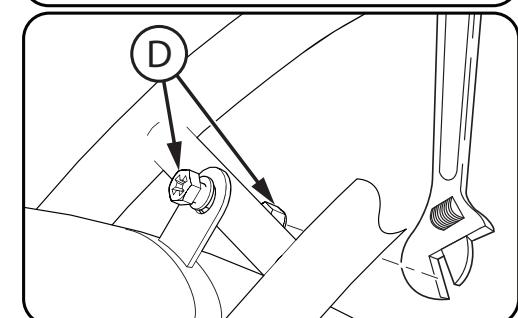
1. Aligner les entretoises arrière du garde-boue A avec les butées de montage du cadre B.
2. Insérer chaque boulon de montage inférieur C dans les butées de montage du cadre B et serrer fermement. S'assurer que le garde-boue est centré par rapport au pneu.



### SERRER L'ÉLÉMENT DU GARDE-BOUE SUPÉRIEUR :

**Remarque :** l'aille supérieure est desserré pour permettre l'installation et peut être en haut ou en bas du support transversal.

3. Serrer le boulon D et l'écrou E de façon sécuritaire. S'assurer que le garde-boue est centré par rapport au pneu.

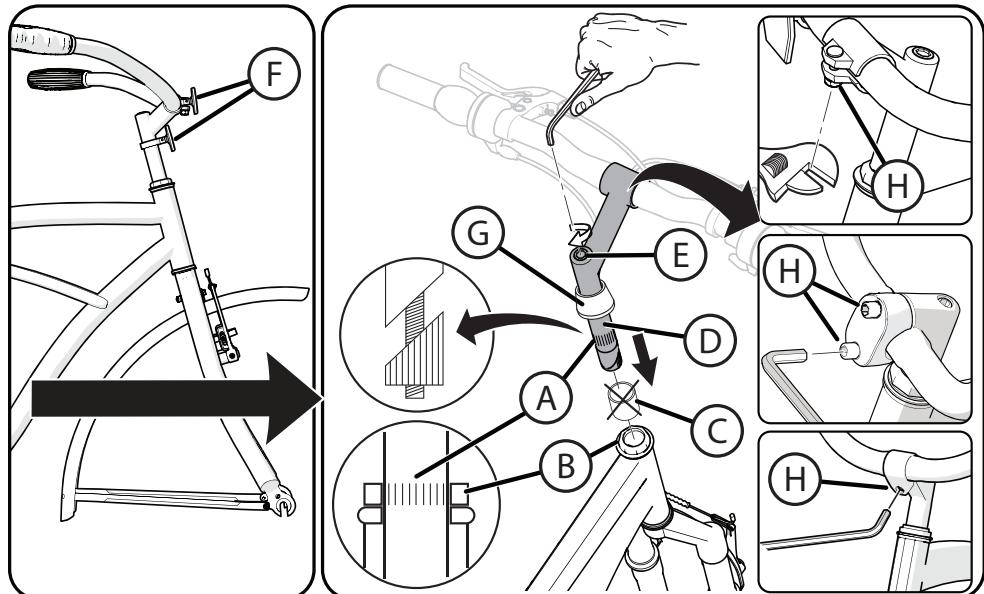


**Remarque :** Vérifier que la roue tourne librement sans contact avec le cadre ou le garde-boue.

## Installation du guidon et de la potence (divers modèles)

### AVERTISSEMENTS :

- Pour éviter d'endommager le système de direction et une possibilité de perte de contrôle, le repère d'insertion minimum « MIN-IN » **A** de la potence doit être en dessous du contre-écrou **B**.
- Le frein avant - selon l'équipement) doit être positionné à l'avant de la fourche.
- S'assurer que la fourche est dirigée vers l'avant avant de continuer.
- Ne pas trop serrer le boulon de la potence. Si le boulon de la potence est trop serré, cela peut endommager le système de direction et provoquer une perte de contrôle.
- Si le collier du guidon n'est pas serré suffisamment, celui-ci peut s'enfoncer dans la potence. Cela peut endommager le guidon ou la potence et provoquer une perte de contrôle.



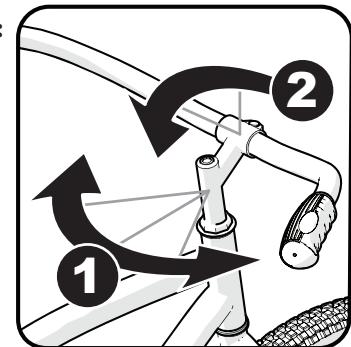
### AVANT DE COMMENCER :

- Quite la tapa de plástico **C** desde el extremo del vástago **D**. Aflojar el tornillo del tallo **E** según sea necesario.
  - Pusser le réflecteur **F** sur la tige (si équipé). Faire pivoter le réflecteur du guidon vers l'avant - serrer au besoin.
  - Pusser le collier **G** jusqu'à la tige. (Si équipé)
- Insérez la tige dans la fourche de l'écrou **B** jusqu'à la partie supérieure du MIN dans le repère **A**.
  - Serrer la tige du boulon **E** juste assez pour le maintenir en position.
  - Si nécessaire, desserrer le guidon L'écrou de serrage **H** et tourner le guidon dans un confortable circonscription position.
  - Guidon serrer l'écrou de blocage **H** juste assez pour le maintenir en position.
  - Aligner la tige avec le pneu/fourche avant et serrer la tige du boulon **E** de façon sûre. (Voir Essai de la tige, la section suivante). **Torque** 17-19NM
  - Si nécessaire, régler de nouveau guidon et serrer l'écrou de serrage **H** de façon sûre.

## Vérification du serrage de la potence et du guidon

### POUR VÉRIFIER LE DEGRÉ DE SERRAGE DE LA POTENCE :

- Coincer la roue avant entre les jambes.
- Essayer de tourner la roue avant en tournant le guidon **1**.
- Si le guidon et la potence tournent sans faire bouger la roue avant, realigner la potence avec la roue et serrer plus fort le boulon de la potence (environ un demi-tour à chaque fois) jusqu'à ce que le guidon et la potence ne tournent pas sans tourner la roue avant.



### POUR VÉRIFIER LE DEGRÉ DE SERRAGE DU COLLIER DU GUIDON :

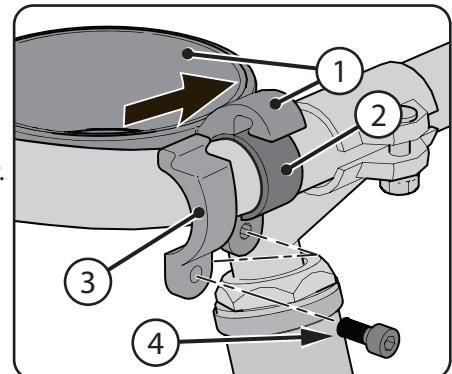
- Immobiliser la bicyclette et essayer de bouger les extrémités du guidon vers le haut ou vers le bas **2**.

- ATTENTION :** La force de poussée vers le bas ne doit pas excéder 100 lbs (45 kg).
- Si le guidon bouge, desserrer les boulons du collier du guidon.
  - Positionner le guidon correctement et serrer les boulons du collier du guidon plus fort que précédemment.
  - Si le collier du guidon a plus d'un boulon, serrer les boulons de façon égale.
  - Recommencer la vérification jusqu'à ce que le guidon ne bouge plus dans son collier.

## Accessoires (divers modèles)

### PORTE-TASSES (DIVERS)

- Si nécessaire, faire pivoter le porte-gobelet à niveau.
- Fixer le support de tasse en utilisant la boulonnnerie fournie comme indiqué. Bien serrer.
- Suivez les numéros pour les étapes d'assemblage.



- AVERTISSEMENT :** Ne pas transporter de liquides chauds !

